

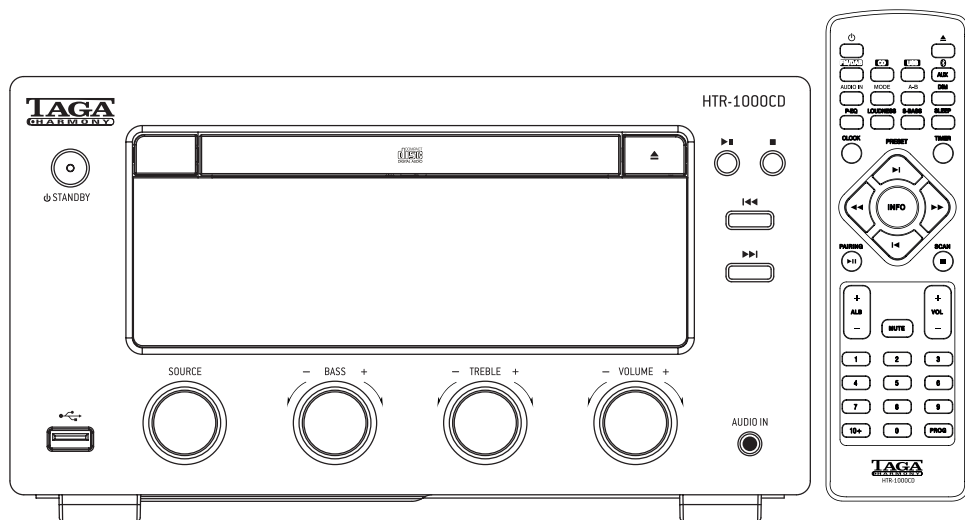
# TAGA<sup>®</sup>

## CHARMONY

To Achieve Glorious Acoustics

# HTR-1000CD

HYBRYDOWY AMPLITUNER STEREO Z CD



Instrukcja obsługi

# Wstęp

---

Dziękujemy za zakup hybrydowego amplitunera CD TAGA Harmony. TAGA Harmony HTR-1000CD jest wysokiej jakości, stereofonicznym odbiornikiem FM / DAB + z wbudowanym odtwarzaczem CD.

## Główne funkcje:

- Kompaktowy rozmiar i elegancka **aluminiowy design** nadaje się do każdego stylu wnętrza.
- **Hybrydowa konstrukcja** wykorzystująca dwie lampy 12AX7B w sekcji przedwzmacniacza zapewnia bardzo ciepłe, liniowe i żywe brzmienie charakteryzujące się jednocześnie dużą dynamiką i świetną prezentacją sceny muzycznej.
- Wysoka moc **75 W na kanał** pozwala poprawnieysterować różne typy głośników. Teraz Twoja muzyka zabrmi głośniejsz, bardziej czysto i ze zwiększoną dynamiką!
- Tuner **DAB+ (Digital Audio Broadcasting)** - słuchaj ulubionych stacji radiowych w najlepszej cyfrowej jakości. Ciesz się cyfrowym radiem w wysokiej rozdzielczości oraz czystym, pozbawionym zniekształceń dźwiękiem.
- **Wejście USB** - łatwo i szybko odtwarzaj muzykę bezpośrednio z pamięci USB (formaty MP3 i WMA).
- Bezprzewodowe przesyłanie sygnału poprzez **Bluetooth®** - przesyłaj muzykę ze smartfona, tabletu, komputera lub dowolnego urządzenia cyfrowego.
- **Korektor dźwięku** oraz regulacja wysokich i niskich tonów pozwala perfekcyjnie dostosować dźwięk do Twoich preferencji.
- **Tryb uśpienia** - ciesz się muzyką zasypiając.
- Wejście **RCA** i **wejście stereo 3.5 mm** pozwalając w prosty sposób podłączyć zewnętrzne urządzenia audio (smartfony, odtwarzacze MP3 itp.).
- **Gniazda typu "banan" klasy High-end** umożliwiają zastosowanie kabli głośnikowych do 10 AWG oraz większość popularnych typów konektorów.
- W pełni funkcjonalny **pilot zdalnej kontroli**.

## Czyszczenie

Nie używaj silnych środków chemicznych. Użyj suchej, miękkiej ściereczki do czyszczenia.

## Specyfikacja

Pełna specyfikacja techniczna jest dostępna na stronie [www.tagaharmony.com](http://www.tagaharmony.com) oraz [www.polpak.com.pl](http://www.polpak.com.pl)

# Spis treści

---

Instrukcje dot. bezpieczeństwa	4
Zawartość opakowania	7
Panel przedni i tylny	7
Pilot zdalnej kontroli	8
Połączenia	10
Funkcje ECO-Power / Standby	12
Ustawianie zegara	13
Jakość dźwięku	14
Obsługa radia DAB	15
Obsługa radia FM	17
Obsługa CD	18
Odtwarzanie płyt MP3 / WMA	20
Odtwarzanie przez USB	21
Odtwarzanie przez <b>Bluetooth</b> <sup>®</sup>	21
Ustawienia usypiania	22
Ustawianie timera	22
Specyfikacje	23
Dodatkowe informacje	23
Konserwacja	24
Rozwiązywanie problemów	25

# Instrukcje dot. bezpieczeństwa

---

## WAŻNE

PRZECZYTAJ DOKŁADNIE SEKCJĘ PRZED OBSŁUGĄ!



**CAUTION**

**RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN**



**UWAGA:** ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU LUB PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO NIE NARAŻAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI. NIGDY NIE ZDEJMUJ POKRYWY (LUB TYLNEJ OBUDOWY). W ŚRODKU NIE MA CZĘŚCI WYMAGAJĄCYCH SERWISU UŻYTKOWNIKA. POZOSTAW SERWISOWANIE WYKWALIFIKOWANYM PRACOWNIKOM SERWISU.



Symbol trójkąta z błyskawicą w środku ostrzega użytkownika przed możliwością wystąpienia nieizolowanych niebezpiecznych napięć wewnątrz obudowy urządzenia, które mogą powodować porażenie elektryczne człowieka.



Symbol trójkąta z wykrzyknikiem w środku ostrzega użytkownika o występowaniu ważnych instrukcji obsługi i serwisowania w literaturze dołączonej do urządzenia.

**UWAGA!** ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU LUB PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO, NIE NARAŻAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE WODY LUB WILGOCI, ORAZ OBIEKTÓW WYPEŁNIONYCH PŁYNAMI, TAKICH JAK WAZONY, KTÓRYCH NIE POWINNO UMIESZCZać SIĘ NA URZĄDZENIU.

**OSTRZEŻENIE!** DOPASUJ DOKŁADNIE WIDEŁKI LUB WTYCZKĘ DO GNIAZDA, ABY UNIKNĄĆ PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO.

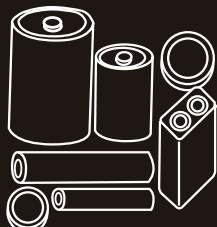
**OSTRZEŻENIE!** DLA LEPSZEJ OCHRONY PRZED POŻAREM, WYMIĘN BEZPIECZNIK TYLKO NA ZGODNY POD WZGLĘDEM AMPERAŻU I NAPIĘCIA. POZOSTAW WYMIANĘ WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI.

**UWAGA!** URZĄDZENIE MOŻE BYĆ GORĄCE. ZAWSZE ZAPEWNIJ ODPOWIEDNIĄ WENTYLACJĘ DLA PRAWIDŁOWEGO CHŁODZENIA. NIE USTAWIAJ W POBLIŻU ŹRÓDEŁ CIEPŁA LUB W MIEJSCACH NIE WENTYLOWANYCH.

# Instrukcje dot. bezpieczeństwa

1. Przeczytaj instrukcję - wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa powinny być przeczytane przed obsługą.
2. Zachowaj instrukcję - instrukcje dotyczące bezpieczeństwa powinny zostać zachowane do wglądu.
3. Zastosowanie ostrzeżeń - wszystkie uwagi dotyczące bezpieczeństwa powinny być bezwzględnie stosowane.
4. Przestrzeganie instrukcji - wszystkie instrukcje dotyczące obsługi i sposobu użycia powinny być przestrzegane.
5. Czyszczenie - odłącz urządzenie od gniazda zasilania przed czyszczeniem. Nie używaj płynów lub aerozoli. Przetrzyj suchą miękką szmatką.
6. Woda i wilgoć - nie ustawiaj urządzenia w pobliżu wody - na przykład blisko wanny, kabiny prysznicowej, kuchennego zlewu, pralki, w wilgotnej piwnicy lub w pobliżu basenu itp.
7. Akcesoria - nie umieszczaj urządzenia na niestabilnej powierzchni stołu, stojaka lub innych powierzchni. Produkt może upaść, powodując obrażenia dziecka lub dorosłego oraz poważne uszkodzenia urządzenia. Używaj tylko ze stolikami, mocowaniami dostarczonymi razem z urządzeniem lub zalecanymi przez producenta. Każdy sposób montażu urządzenia powinien być zgodny z instrukcją i wykorzystywać akcesoria montażowe dostarczane przez producenta.
8. Wentylacja - otwory wentylacyjne powinny mieć zapewnioną odpowiednią przestrzeń umożliwiającą odpowiednie odprowadzenie ciepła. Otwory nie powinny być blokowane przez umieszczenie urządzenia na łóżku, kanapie, dywanie itp. Urządzenie nie powinno być instalowane w miejscach nie zapewniających odpowiedniej instalacji takich jak regał na książki - chyba, że zostanie zapewniona odpowiednia wentylacja. Dla produktów wyposażonych w oddzielny zasilacz należy pozostawić co najmniej 5 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich bocznych stron i górnej części zasilacza.
9. Źródła zasilania - urządzenie powinno być zasilane wyłącznie ze źródeł wyszczególnionych na etykiecie. Jeśli nie jesteś pewien źródła w swoim domu, skonsultuj się z lokalnym dostawcą lub dealerem w salonie. Dla urządzeń zasilanych z baterii lub innych źródeł zapoznaj się z instrukcją obsługi.
10. Uziemienie i polaryzacja - w zależności od rynku produkt może być wyposażony w polaryzowane złącze prądu zmiennego (wtyczka z jedną blaszką szerszą niż pozostałe). Wtyczka ta pasuje do gniazda tylko w jeden sposób. Służy to poprawie bezpieczeństwa. Jeśli nie jesteś w stanie w pełni umieścić złącza w gnieździe, spróbuj ją obrócić. Jeśli nadal nie pasuje do gniazda skontaktuj się z elektrykiem, aby wymienił gniazdo. Nie usuwaj zabezpieczenia złącza.
11. Zabezpieczenie kabla zasilania - kabel zasilania powinien zostać położony tak, aby nie był narażony na zdeptanie, przebicie, należy zwrócić szczególną uwagę, aby kable nie były zaagięte przy wtyku gniazda zasilania oraz w miejscu gdzie "wychodzą" z urządzenia.
12. Burze - dla dodatkowej ochrony podczas burz lub gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres, odłącz je od gniazda zasilania oraz odłącz antenę i wszelkie kable. Zabezpiecz to urządzenie przed wyładowaniami atmosferycznymi oraz spięciami linii elektrycznej.
13. Przewiązanie - nie należy przeciągać gniazda ściennego dodatkowymi rozgałęziaczami. Może to spowodować porażenie elektryczne lub pożar.
14. Przedmioty i płyny - nigdy nie wpychaj żadnych przedmiotów poprzez otwory w tym urządzeniu do jego wnętrza. Mogą one spowodować zwarcie skutkując porażeniem elektrycznym lub pożarem. Nie narażaj urządzenia na zachłapanie oraz zadбай, aby żadne obiekty wypełnione płynami jak wazony nie były umieszczane na urządzeniu.
15. Serwisowanie - nie podejmuj samodzielnych prób naprawy lub zdejmowania pokrywy, grozi to narażeniem na działanie wysokiego napięcia oraz na inne zagrożenia. Pozostaw wszelkie naprawy wykwalifikowanemu personelowi.
16. Uszkodzenia wymagające serwisu - odłącz urządzenie od gniazda i przekaż je wykwalifikowanemu personelowi serwisu w poniższych przypadkach:
  - jeśli uszkodzony jest kabel zasilania;
  - jeśli wyleje się jakiś płyn lub wpadną do urządzenia inne obiekty;
  - po narażeniu urządzenia na działanie wody;
  - jeśli urządzenie nie działa zgodnie z instrukcją. Dopasuj ustawienia zgodnie z instrukcją obsługi, nieprawidłowe ustawienia mogą skutkować uszkodzeniem wymagającym ingerencji wykwalifikowanego personelu do przywrócenia prawidłowego działania;
  - jeśli urządzenie upadło lub zostało uszkodzone w inny sposób;
  - jeśli urządzenie wykazuje wyraźne zmiany w działaniu - konieczna jest interwencja serwisu.
17. Wymiana części - jeśli wymagana jest wymiana komponentów, upewnij się, że technik użył części zalecanych przez producenta lub o podobnej charakterystyce jak oryginalne. Nieautoryzowane zamienniki mogą grozić pożarem, porażeniem elektrycznym lub innymi niebezpieczeństwami.
18. Test bezpieczeństwa - po każdej wizycie w serwisie lub naprawie, poproś serwisanta o sprawdzenie bezpieczeństwa użytkownika produktu i poprawności jego działania.
19. Ścienny lub sufitowy montaż - produkt powinien być montowany na ścianie lub suficie wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta.
20. Ciepło - produkt powinien być umieszczony z dala od źródeł ciepła takich jak kaloryfer, piec lub inne (włącznie ze wzmocniaczami).
21. [Dotyczy produktów wyposażonych w lampy próżniowe] Klatka lamp - dla bezpieczeństwa użytkownika i ochrony lamp urządzenie może być wyposażone w klatkę ochronną lamp. Nie zalecamy jej zdejmowania dopóki nie zachodzi konieczność wymiany lamp.  
Po zdjęciu klatki - nie dotykaj lamp - mogą być gorące i spowodować bolesne oparzenia skóry.

# Instrukcje dot. bezpieczeństwa

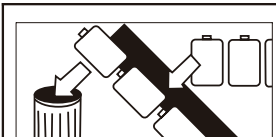


## Wytyczne dotyczące baterii

Prawidłowo używane baterie domowe są bezpiecznym i niezawodnym źródłem zasilania. Problemy mogą wystąpić, jeśli baterie są niewłaściwie wykorzystywane - co może spowodować wyciek lub w skrajnych przypadkach, pożar lub wybuch. Oto kilka prostych wskazówek dotyczących bezpiecznego użytkowania baterii udzielanych w celu wyeliminowania takich problemów.



Uważaj, aby prawidłowo zamontować baterie, zwracając uwagę na znaki plus i minus na baterii i urządzeniu. Nieprawidłowe dopasowanie może spowodować wyciek lub w skrajnych przypadkach, pożar lub nawet wybuch.



Wymień cały zestaw baterii jednocześnie, uważając, aby nie mieszać starych i nowych baterii lub baterii różnych typów, ponieważ może to spowodować wyciek lub w skrajnych przypadkach, pożar lub nawet wybuch.



Nie używane baterie należy przechowywać w ich opakowaniach, z dala od metalowych przedmiotów, które mogą spowodować zwarcie powodujące wyciek lub w skrajnych przypadkach, pożar lub nawet wybuch.



Usuń wyczerpane baterie z urządzenia lub działające baterie w przypadku nie używania urządzenia przez dłuższy czas. W przeciwnym wypadku mogą wystąpić wycieki powodujące uszkodzenia.



Nie narażaj baterii na bezpośrednie działanie ognia - może to spowodować eksplozję. Prosimy o zachowanie cyklu recyklingu zużytych baterii, nie umieszczanie ich w domowych odpadach.



Nie próbuj ponownie ładować baterii używając ładowarek lub ogrzewając je. Może to spowodować wycieki lub w ekstremalnych przypadkach eksplozję lub pożar. Istnieją specjalne baterie specjalne przeznaczone do ładowania, które posiadają odpowiednie oznaczenia.



Nadzoruj dzieci jeśli wymieniają baterie samodzielnie. Upewnij się, że stosują zalecenia zamieszczone w niniejszej instrukcji.



Pamiętaj, że małe baterie używane w pilotach, zabawkach itp. mogą z łatwością zostać połknięte przez dzieci, co może być niebezpieczne dla ich zdrowia.



Przechowuj baterie z dala od dzieci.



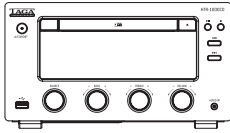
Upewnij się, że baterie przechowywane są w bezpiecznym miejscu.



Zgłoś się po pomoc medyczną w przypadku połknięcia baterii!

# Zawartość opakowania

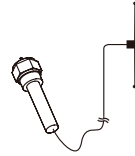
Upewnij się, że wszystkie elementy znajdują się w opakowaniu.



Urządzenie



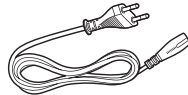
Pilot zdalnej kontroli  
(z dołączoną baterią)



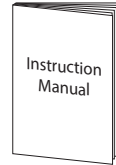
Antena DAB/FM



Kabel RCA Audio

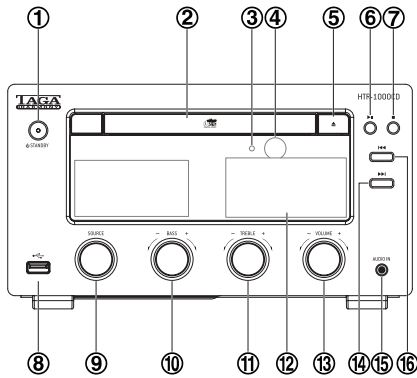


Kabel zasilania

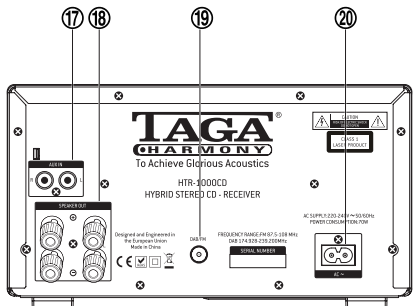


Instrukcja obsługi

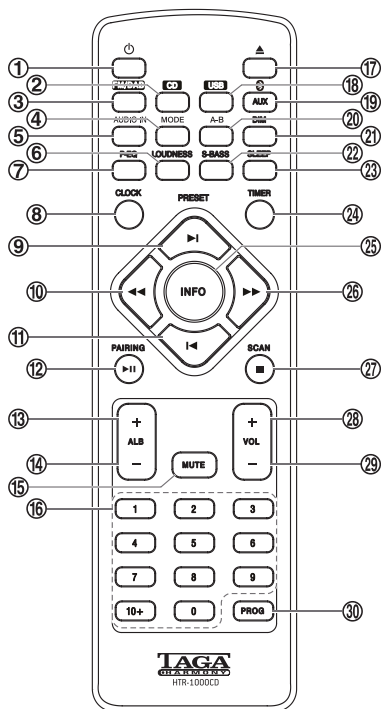
# Panel przedni i tylny



1. Przycisk uśpienia (standby)
2. Tacka płyty
3. Wskaźnik **Bluetooth**<sup>®</sup>
4. Sensor pilota zdalnej kontroli
5. Przycisk otwórz/zamknij (▲)
6. Przycisk odtwórz/pauza (▶||)
7. Przycisk stop (■)
8. Terminal USB
9. Gałka wyboru źródła
10. Gałka regulacji niskich tonów
11. Gałka regulacji wysokich tonów
12. Wyświetlacz ciekłokrystaliczny
13. Gałka regulacji poziomu głośności
14. Przycisk następny (▶▶)
- Przycisk wyszukiwania w przód (▶▶▶)
- Przycisk strojenia wyższej częstotliwości (▶▶▶)
15. Gniazdo wejściowe audio 3.5 mm
16. Przycisk poprzedni (◀◀)
- Przycisk wyszukiwania w tył (◀◀◀)
- Przycisk strojenia niższej częstotliwości (◀◀◀)
17. Gniazdo wejściowe AUX (L i P)
18. Gniazdo wyjściowe głośników (L i P)
19. Gniazdo anteny DAB/FM
20. Gniazdo zasilania AC



# Pilot zdalnej kontroli



1. Przycisk uśpienia (standby) (⏻)
2. Przycisk funkcyjny CD (CD)
3. Przycisk funkcyjny FM (FM/DAB)  
Przycisk funkcyjny DAB (FM/DAB)

4. Przycisk trybu (MODE)
5. Przycisk funkcyjny wejścia audio (AUDIO IN)
6. Przycisk podbicia tonów (LOUDNESS)
7. Przycisk korektora (Equalizer) (P-EQ)
8. Przycisk zegara (CLOCK)
9. Przycisk wyboru: następny (▶|)  
Przycisk wyboru: do góry (PRESET ▶|)
10. Długie naciśnięcie: wyszukiwanie w tył (◀◀)  
Przycisk strojenia do niższej częstotliwości (◀|)
11. Przycisk wyboru: poprzedni (◀|)  
Przycisk wyboru: w dół (PRESET ◀|)
12. Przycisk: odtwarzanie/pauza (▶||)  
Przycisk wyboru: Stereo/mono (▶||)
13. Przycisk wyboru albumu: do góry (ALB +)
14. Przycisk wyboru albumu: w dół (ALB -)
15. Przycisk wyciszenia (MUTE)
16. Przyciski numeryczne (0-9, 10+)
17. Przycisk otwórz/zamknij (▲)
18. Przycisk funkcyjny USB (USB)
19. Przycisk funkcyjny Bluetooth (Ⓜ)  
Przycisk funkcyjny AUX (AUX)
20. Przycisk powtarzania A-B (A-B)
21. Przycisk jasności podświetlenia (DIM)
22. Przycisk Super Bass (S-BASS)
23. Przycisk uśpienia (SLEEP)
24. Przycisk budzika (TIMER)
25. Przycisk informacji (INFO)  
Przycisk informacji RDS (INFO)
26. Długie naciśnięcie: wyszukiwanie w przód (▶▶)  
Przycisk strojenia do wyższej częstotliwości (▶|)
27. Przycisk Stop (■)  
Przycisk skanowania (SCAN)
28. Przycisk zwiększenia głośności (VOL +)
29. Przycisk zmniejszenia głośności (VOL -)
30. Przycisk Program (PROG)  
Długie naciśnięcie: automatycznego wyszukiwania częstotliwości (PROG)  
Przycisk zapamiętywania (PROG)

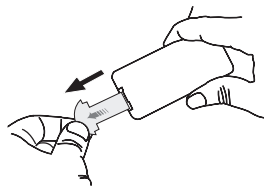


# Pilot zdalnej kontroli

---

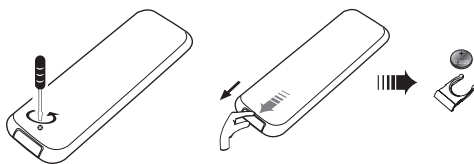
## Instalacja baterii

Przed pierwszym użyciem zdejmij folię ochronną z miejsca umieszczenia baterii. Znajduje się w dolnej tylnej części pilota.

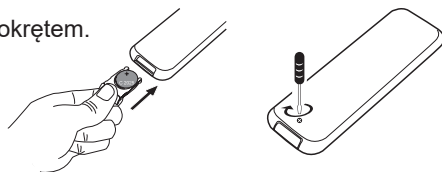


## Wymiana baterii w pilocie

1. Poluzuj śrubę na pokrywie komory baterii śrubokrętem. Wyciągnij komorę baterii.



2. Wymień baterię na nową (typ 2025) i włóż komorę baterii z powrotem. Dokręć śrubokrętem.



## Obsługa pilota zdalnej kontroli

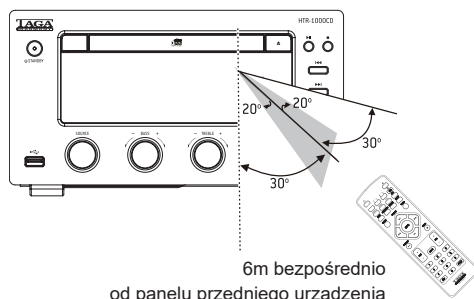
- Usuń baterię jeśli pilot nie będzie używany przed dłuższy okres.
- Aby uniknąć usterki, przeczytaj dokładnie niniejszą instrukcję i stosuj się do zaleceń.
- Nie uderzaj i nie rzucaj pilotem - może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nie dopuść do zamoczenia żadnego elementu pilota zdalnej kontroli.
- Nie umieszczaj pilota na mokrych lub wilgotnych powierzchniach.
- Nie narażaj pilota na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innych źródeł ciepła.
- Nie używaj inwazyjnych lub żrących środków czyszczących do pilota, może to spowodować jego zniszczenie.

## Uwaga!

Usuń baterię jeśli pilot nie będzie używany przed dłuższy okres. W przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie pilota z powodu wycieku baterii.

# Pilot zdalnej kontroli

## Zasięg działania pilota



Skieruj pilot zdalnej kontroli w odległości nie większej niż 6m od panelu przedniego urządzenia oraz w promieniu 60° poziomo i 40° pionowo względem sensora pilota. Zasięg działania może być różny w zależności od jasności pomieszczenia.

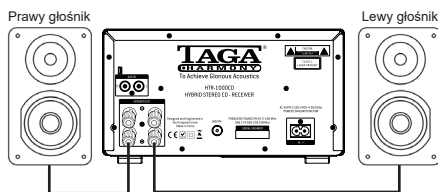
### Uwaga!

- Upewnij się, że między sensorem, a pilotem nie ma żadnych przeszkód mogących wpływać na jego działanie. Jeśli umieścisz urządzenie w witrynie itp. zasięg działania pilota może być różny w zależności od grubości lub koloru szkła drzwiček.
- Nie narażaj sensora pilota na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innych silnych źródeł światła.

## Połączenia

**Uwaga!** Odłącz zasilanie urządzenia przed wykonaniem jakichkolwiek połączeń!

### Podłączanie głośników



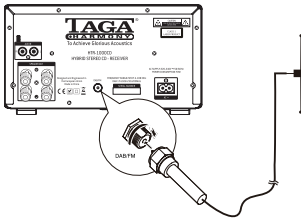
Podłącz głośniki do terminali wyjściowych głośników urządzenia przy pomocy kabli głośnikowych. Dołącz oba kanały (L i P) pojedynczymi kablami głośnikowymi. Gniazdo wyjściowe głośnika oznaczone + (kolor CZERWONY) powinno być połączone z + (kolor CZERWONY) gniazda głośnikowego, natomiast oznaczone - (kolor CZARNY) powinno zostać połączone z - (kolor CZARNY).

**Uwaga!** Urządzenie obsługuje jedynie głośniki o impedancji od 4 do 8 ohm. Podłączenie głośników spoza tego zakresu może uszkodzić urządzenie i/lub głośniki - może być to podstawą do nieuznania gwarancji.

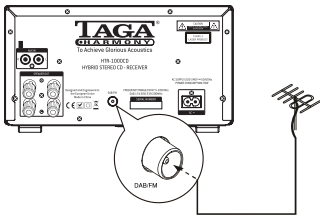
**Uwaga!** Głośniki oraz kable głośnikowe nie są dostarczone z tym urządzeniem.

# Połączenia

## Podłączanie anteny DAB/FM




1. Podłącz dostarczoną antenę DAB/FM do gniazda antenowego DAB/FM na tylnym panelu.

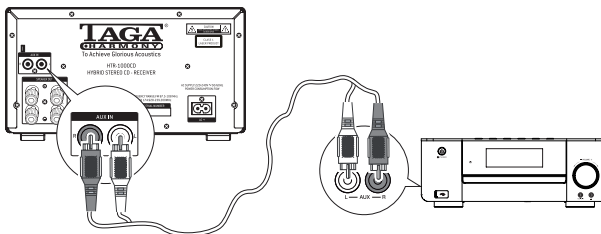


2. W celu poprawy odbioru stacji DAB/FM, podłącz zewnętrzną antenę DAB/FM do gniazda DAB/FM na tylny panelu.

**Uwaga!** Aby uniknąć szumów umieść antenę z dala od urządzenia, wszelkich przewodów oraz kabla zasilającego.

## Podłączanie urządzeń liniowych (AUX)

- Podłącz gniazdo wejściowe AUX IN umieszczone na tylnym panelu urządzenia z gniazdem wyjściowym AUX dołączanego urządzenia przy pomocy interkonektu audio (schemat poniżej).
- Przekręć gałkę **SOURCE** na urządzeniu lub wciśnij kilkakrotnie przycisk  / **AUX** na pilocie, aby wybrać źródło AUX.

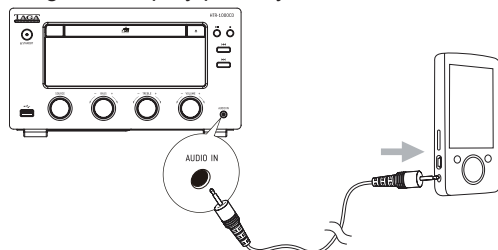


- Rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu. (Sprawdź instrukcję obsługi podłączonego urządzenia).

# Podłączenie

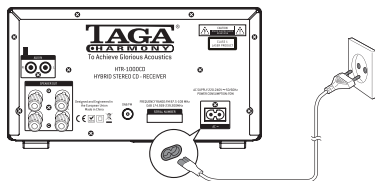
---

Połącz wejście AUDIO IN umieszczone na przednim panelu z gniazdem wyjściowym 3.5mm zewnętrznego źródła przy pomocy interkonektu audio (schemat poniżej).



- Przekręć gałkę **SOURCE** na urządzeniu lub użyj przycisku **AUDIO IN** na pilocie, aby wybrać źródło AUDIO IN.
- Rozpocznij odtwarzanie. (Sprawdź instrukcję obsługi podłączonego urządzenia).

## Podłączenie kabla zasilania AC



Połącz gniazdo zasilania AC urządzenia z gniazdem ściennym za pomocą kabla zasilania.

### Uwaga!

Upewnij się, że odłączyłeś urządzenie od zasilania, jeśli nie będzie używane dłuższy okres.

# Tryb zasilania ekonomicznego ECO i uśpienia

---

## Przełączanie WŁĄCZONY / WYŁĄCZNY (ON/OFF)

Po pierwszym podłączeniu urządzenia do zasilania przejdzie ono w tryb uśpienia (standby).

- Wciśnij przycisk  $\cup$  (standby), aby włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu pojawi się napis "HELLO".
- Rozpocznie się odliczanie 10 sekund w celu rozgrzania systemu. Następnie urządzenie rozpocznie pracę przechodząc do ostatnio wybranego źródła.
- Wciśnij przycisk  $\cup$  (standby), aby przełączyć urządzenie w tryb uśpienia (standby). Na wyświetlaczu pojawi się napis "BYE BYE".

# Tryb zasilania ekonomicznego ECO i uśpienia

---

## Przełączanie między trybami ekonomicznym i uśpienia

Wciśnij i przytrzymaj przycisk **⏻** przez ponad 2 sekundy, aby przełączać urządzenie pomiędzy trybami ECO Power Standby (ekonomiczny) oraz Normal Standby (uśpienia).

- **Tryb ekonomiczny ECO Power Standby**

Zegar nie będzie wyświetlany. Wciśnij przycisk **CLOCK**, aby wyświetlić aktualną godzinę na ekranie LCD (jeśli została ustawiona).

- **Tryb uśpienia standby**

Zegar (jeśli został ustawiony) będzie cały czas wyświetlany na ekranie LCD.

# Ustawianie zegara

---

## Ręczne ustawianie zegara

**Uwaga!** Zegar można ustawić tylko w trybie uśpienia (Standby).

1. W trybie uśpienia wciśnij i przytrzymaj przycisk **CLOCK**, aby aktywować ustawienia zegara. Na wyświetlaczu pojawi się pulsujący znak "[24]".
2. Ustaw format godziny 12/24 postępując się gałką lub przyciskami głośności - **VOLUME + / VOL+, VOL-, ►, ◀**.
3. Naciśnij przycisk **CLOCK** - znak godziny zacznie pulsować.
4. Ustaw godzinę za pomocą gałki lub przycisków głośności - **VOLUME + / VOL+, VOL-, ►, ◀**.
5. Naciśnij przycisk **CLOCK**, symbol minutnika zacznie pulsować.
6. Ustaw minuty za pomocą gałki lub przycisków głośności - **VOLUME + / VOL+, VOL-, ►, ◀**.
7. Naciśnij przycisk **CLOCK**, wbudowany zegar zacznie odmierzać czas.

## Uwaga!

- Aby opuścić ustawienia zegara bez zapisu, naciśnij przycisk **■**.
- Jeśli w czasie 90 sekund nie zostanie wciśnięty żaden z przycisków, system opuści tryb ustawień automatycznie.
- W przypadku braku zasilania lub jeśli urządzenie zostanie od niego odłączone ustawienia zegara nie zostaną zapisane.

## Automatyczne ustawianie zegara

Podczas odbioru stacji przez DAB/RDS, jeśli zegar nie został wcześniej ustawiony, urządzenie może automatycznie zsynchronizować zegar z danymi przekazanymi od nadawcy DAB/RDS (z informacją CT) podczas pierwszego połączenia.

W tym celu wciśnij przez 2 sekundy przycisk **INFO**.

- Na wyświetlaczu pojawi się napis "CT SYNC" - urządzenie zsynchronizuje zegar.
- Jeśli nadawca nie udostępni zegara, na wyświetlaczu pojawi się napis "[NO CT]".

## Wyświetlanie aktualnego czasu

W trybie dowolnego źródła, zegar wyświetli się po wciśnięciu przycisku **CLOCK**.

# Jakość dźwięku

---

## Dostosowywanie głośności

W celu zwiększenia lub zmniejszenia głośności użyj gałki - **VOLUME +** lub przycisków **VOL+**, **VOL-** na pilocie zdalnej kontroli.


## Wyciszanie

Podczas odtwarzania wciśnij przycisk **MUTE**, by włączyć lub wyłączyć wyciszenie.

## Dostosowywanie poziomu wzmocnionych niskich tonów

Możesz wzmocnić bas, aby zachować bogaty, pełny bas przy niskiej głośności. Naciśnij przycisk **S-BASS** na pilocie - na wyświetlaczu LCD pojawi się „DBB”. Naciśnij ponownie przycisk **S-BASS**, aby anulować efekt.

## Kontrola podbicia tonów

To urządzenie ma funkcję kontroli podbicia tonów, która może automatycznie zwiększyć efekt basowy przy niskiej głośności. Może również zwiększyć efekt basowy przy dużej głośności, ale będzie on stosunkowo mniejszy, gdy głośność będzie wysoka. Naciśnij przycisk **LOUDNESS** na pilocie, aby uzyskać funkcję podbicia tonów - na wyświetlaczu pojawi się ikonka „”. Ponowne naciśnięcie przycisku dezaktywuje ją.

## Dostosowywanie poziomu niskich tonów

Przekręć gałkę - **BASS +**, aby dostosować poziom niskich tonów.

**Uwaga!** Jeśli dokonano regulacji poziomu niskich tonów - funkcja korektora nie jest aktywna.

## Dostosowywanie poziomu wysokich tonów

Przekręć gałkę - **TREBLE +**, aby dostosować poziom wysokich tonów.

**Uwaga!** Jeśli dokonano regulacji poziomu wysokich tonów - funkcja korektora nie jest aktywna.

## Dostosowywanie korektora dźwięków (Equalizer)

Możesz dostosować dźwięk wybierając jedną z 5 pozycji ustawień korektora dźwięku:

- [FLAT] (FLAT) - ustawienie fabryczne
- [POP] (pop)
- [JAZZ] (jazz)
- [ROCK] (rock)
- [CLASSIC] (classic)

## Zmiana poziomu podświetlenia wyświetlacza

Aby przyciemnić lub rozjaśnić wyświetlacz naciśnij przycisk **DIM** na pilocie zdalnej kontroli do czasu uzyskania pożądanego poziomu podświetlenia.

# Obsługa radia DAB

---

## Uwaga!

- Upewnij się, że antena została poprawnie podłączona i ustawiona.
- Urządzenie umożliwia zapisanie do 30 ulubionych stacji radiowych DAB.

## Automatyczny zapis stacji radiowych DAB

1. Wybierz za pomocą gałki **SOURCE** lub naciśnij kilkakrotnie przycisk **FM/DAB** na pilocie, by wybrać źródło DAB. Na wyświetlaczu pojawi się napis "DAB".
2. Naciśnij przycisk **SCAN** na pilocie, aby aktywować program automatycznego zapisu.
  - Na wyświetlaczu pojawi się napis [SCANNING].
  - Wszystkie dostępne stacje zostaną zapisane.
  - Pierwsza zapisana stacja radiowa zostanie odtworzona automatycznie.

## Ręczny zapis stacji radiowych DAB

1. Dostrój częstotliwość stacji.
2. Naciśnij przycisk **PROG** na pilocie, aby aktywować tryb zapisu.
  - Numer pamięci ulubionej stacji do zapisu zacznie pulsować.
3. Naciśnij przycisk **PRESET** ► / ◄ na pilocie, aby wybrać numer pod którym chcesz zapisać stację.

**Uwaga!** Jeśli wybierzesz liczbę większą niż 30, numer ustawienia zostanie automatycznie zmieniony na „1”.

4. Naciśnij przycisk **PROG** na pilocie, aby zapisać stację.
5. Powtórz powyższe kroki dla każdej stacji, którą chcesz zapisać w pamięci pod wybranym numerem.

## Strojenie stacji radiowych DAB

Użyj przycisków ►► / ◄◄ na urządzeniu lub ►► / ◄◄ na pilocie, aby dostroić częstotliwość do pożądaney stacji.

## Wybór zapisanej stacji DAB

- Naciśnij przycisk **0-9,10+**, **PRESET** ► / ◄, aby wyświetlić żądaną stację. Urządzenie automatycznie dostroi się do wybranej stacji.
  - Jeśli zapisany numer jest mniejszy niż 10, naciśnij przyciski 1-9.
  - Jeśli zapisany numer jest większy niż 10, naciśnij przycisk 10+ i naciśnij jeden z przycisków numerycznych 0-9. (**Uwaga!** Jeśli zapisany numer przekracza 20, naciśnij dwukrotnie przycisk 10+ i naciśnij jeden z przycisków numerycznych 0-9.)

# Obsługa radia DAB

---

## Wyświetlanie informacji DAB

Informacje o usługach DAB można wyświetlać w następujących trybach. W zależności od wybranej stacji radiowej DAB niektóre tryby informacji mogą być niedostępne.

Naciśnij przycisk **INFO** kilkakrotnie, by uzyskać pożądaną informację.

- **Station name**

Po odebraniu stacji DAB zostanie wyświetlona nazwa tej stacji.

- **Ensemble Name**

Multiplex jest kolekcją stacji radiowych transmitowanych w jednym paśmie częstotliwości. Istnieją krajowe i lokalne multiplexy. Lokalne zawierają stacje specyficzne dla danego obszaru.

**Uwaga!** DAB – w przeciwieństwie do tradycyjnego radia, grupuje razem kilka stacji radiowych i przesyła je na jednej wspólnej częstotliwości.

- **Clock**

Wyświetla aktualny czas dostarczany automatycznie przez nadawcę.

- **Date**

Wyświetla aktualną datę dostarczaną automatycznie przez nadawcę.

- **DLS (Dynamic Label Segment)**

Wiadomość dynamiczna to dowolna informacja, którą nadawca może dołączyć do swoich transmisji. Zazwyczaj zawiera informacje o aktualnej audycji, programie itp.

- **Signal Strength**

Wyświetlony zostaje numer z zakresu od 0 do 100 wskazujący siłę sygnału, przykładowo 15, 80 lub 100. Im wyższy numer tym silniejszy sygnał.

- **Programme Type**

Wskazuje na typ nadawanego programu lub kategorię muzyczną.

- **Frequency**

Wyświetlona zostaje częstotliwość aktualnej nadającej stacji.

- **Audio Bit Rate**

Wyświetlony zostanie aktualnie odbierany bit rate (częstotliwość próbkowania).

- **Stereo/Mono**

Wyświetlona zostanie informacja o typie odbieranego sygnału mono/stereo.



# Obsługa radia FM

---

## Uwaga!

- Upewnij się, że prawidłowo podłączyłeś i ustawiłeś antenę DAB / FM.
- Urządzenie umożliwia zapisanie do 20 ulubionych stacji radiowych FM.

## Strojenie stacji

1. Przekręć gałkę **SOURCE** lub naciśnij kilkakrotnie przycisk **FM/DAB** na pilocie, aby wybrać tuner jako źródło.
  2. Wybierz stację jednym z opisanych poniżej sposobów.
- **Strojenie automatyczne**  
Naciśnij i przytrzymaj przyciski **▶▶| / |◀◀** lub **◀◀/▶▶** na pilocie zdalnej kontroli przez ponad sekundę, częstotliwość zmieni się w górę lub w dół automatycznie dostrajając pierwszą możliwą stację.
  - **Strojenie ręczne**  
Przytrzymaj krokowo przyciski **▶▶| / |◀◀** lub **◀◀/▶▶** na pilocie zdalnej kontroli, aby wybrać pożądaną częstotliwość.
  - **Wybór ulubionej stacji (dostępne tylko po ustawieniu stacji)**  
Naciśnij kilkakrotnie **0-9, 10+, PRESET ▶| / |◀**, aby wybrać pożądaną stację. Jego pasmo i częstotliwość zostaną wyświetlane na wyświetlaczu.
    - Jeśli numer jest mniejszy niż 10, naciśnij przyciski 1-9.
    - Jeśli numer jest większy niż 10, naciśnij przycisk 10+ i naciśnij jeden z przycisków 0-9. (**Uwaga!** Jeśli numer przekracza 20, naciśnij dwukrotnie przycisk 10+ i naciśnij jeden z przycisków 0-9.)

## Zapisywanie stacji radiowych

- **Automatycznie**  
Naciśnij i przytrzymaj **PROG** na pilocie przez 2 sekundy lub dłużej, aby włączyć automatyczny tryb programowania.
  - Na wyświetlaczu pojawi się [SCANNING].
  - Wszystkie dostępne stacje zostaną zapisane.
  - Pierwsza zapisana stacja radiowa zostanie odtworzona automatycznie.
- **Ręcznie**
  1. Dostrój stację radiową.
  2. Naciśnij przycisk **PROG** na pilocie, aby przejść w tryb zapisu.
    - Wybrany numer pamięci ulubionej stacji zacznie pulsować.
  3. Naciśnij przycisk **PRESET ▶| / |◀** na pilocie, aby przejść w tryb zapisu.  
**Uwaga!** Jeśli wybierzesz liczbę większą niż 20, numer ustawienia zostanie automatycznie zmieniony na „1”.
  4. Naciśnij przycisk **PROG**, aby zapisać stację.
  5. Powtórz powyższe kroki dla każdej stacji, którą chcesz zapisać w pamięci pod wybranym numerem.

**Uwaga!** Jeśli zabraknie zasilania lub urządzenie zostanie od niego odłączone, zapisane stacje zostaną usunięte.

# Obsługa radia FM

---

## Odbiór RDS (Radio Data System)

Wiele stacji radiowych FM nadaje dodatkowe dane zgodne z RDS (Radio Data System). Ten zestaw radiowy oferuje wygodne funkcje wykorzystujące takie dane. Kilkakrotnie naciśnij przycisk **INFO** na pilocie, aby wybrać informacje wyświetlane w następujący sposób.

- **Station Name**  
Po odebraniu stacji RDS zostanie wyświetlona jej nazwa.
- **PTY (Programme Type)**  
Opisuje „Styl” lub „Gatunek” aktualnie nadawanej muzyki, np. „Rock” lub „Classical”.
- **Clock**  
System RDS CLOCK może nie działać prawidłowo w obszarach, w których usługa RDS CLOCK nie jest dostępna. Po uruchomieniu usługi RDS CLOCK rozpocznie się działanie systemu RDS CLOCK i zostanie wyświetlona aktualna godzina.
- **Text**  
Nadawca może przekazywać informacje o aktualnie nadawanym programie.
- **Frequency**  
Zostanie wyświetlona częstotliwość nadawcy.

# Obsługa CD

---

## Odtwarzanie CD

1. Przekręć gałkę **SOURCE** lub naciśnij przycisk **CD**, aby wybrać CD jako źródło.
2. Wciśnij przycisk **▲**, aby wysunąć tackę płyty, następnie umieść na niej wybraną płytę (nadrukiem do góry).
3. Wciśnij przycisk **▲**, aby zamknąć tackę płyty, urządzenie rozpocznie automatycznie odtwarzanie włożonej płyty.  
**Uwaga!** W trybie zatrzymanego odtwarzania, naciśnij przycisk **▶||**, aby rozpocząć odtwarzanie płyty.
4. Wciśnij przycisk **▶||**, aby tymczasowo wstrzymać odtwarzanie, ponowne wciśnięcie, spowoduje rozpoczęcie odtwarzania.
5. Wciśnij przycisk **■**, aby zatrzymać odtwarzanie.

## Przewijanie lub szukanie innej ścieżki

- Użyj przycisków **I◀◀ / ▶▶I** na urządzeniu lub **▶I / I◀** na pilocie, aby przejść do poprzedniej / kolejnej ścieżki na dysku.
- Naciśnij i przytrzymaj przyciski **I◀◀ / ▶▶I** na urządzeniu lub **▶▶ / ◀◀** na pilocie, aby wyszukać moment utworu, od którego chcesz rozpocząć odtwarzanie. Puść przycisk, aby rozpocząć odtwarzanie.

# Obsługa CD

---

## Programowanie odtwarzania

Możesz zaprogramować do 20 ścieżek odtwarzanych w dowolnej kolejności. Odtwarzacz musi być w trybie zatrzymanego odtwarzania z płytą CD w środku.

1. Włóż płytę CD i wciśnij przycisk ■ jeśli rozpoczęło się odtwarzanie.
2. Wciśnij przycisk **PROG** na pilocie, na wyświetlaczu pojawi się "001 p--01" i "PROG".
3. Wciśnij przyciski |◀◀/▶▶| na urządzeniu lub **0-9,10+**, ▶|/|◀ na pilocie, aby wybrać żądany numer ścieżki.
  - Aby wybrać numer utworu 12, naciśnij bezpośrednio przyciski 1, 2 itd.
4. Wciśnij przycisk **PROG** na pilocie, aby potwierdzić numer ścieżki do zapisu.
5. Powtórz powyższe kroki, aby wybrać wszystkie ścieżki do zapisu.
6. Wciśnij przycisk ▶|I, aby rozpocząć odtwarzanie w zaprogramowanej kolejności.
7. Wciśnij raz przycisk ■, aby zatrzymać odtwarzanie. Naciśnij przycisk ■ dwa razy, aby wyczyścić listę.

## Odtwarzanie z powtarzaniem (płyta CD)

- Powtarzanie pojedyncze (ONE) oraz całkowite (ALL) może zostać włączone przez wciśnięcie przycisku **MODE**.
  - Pierwsze naciśnięcie: powtórzenie tej samej ścieżki, na wyświetlaczu pojawi się "TRK" i zostanie wyświetlony napis "REP".
  - Drugie naciśnięcie: powtórzenie wszystkich ścieżek, na wyświetlaczu pojawią się "TRK" i "REP ALL".
  - Trzecie naciśnięcie: odtwarzanie losowe, na wyświetlaczu pojawią się "TRK" i "SHUF".
  - Czwarte naciśnięcie: anulowanie powtarzania ścieżki, na wyświetlaczu pojawi się "TRK".
- Powtarzenie od momentu A do B można ustawić za pomocą przycisku **A-B**.
  - Pierwsze naciśnięcie: wybierz moment startu odtwarzania, na wyświetlaczu pojawi się "REP A-".
  - Drugie naciśnięcie: wybierz moment zakończenia odtwarzania, na wyświetlaczu pojawi się "REP A-B".
  - Trzecie naciśnięcie: aby anulować powtarzanie odtwarzania, z wyświetlacza zniknie "REP A-B".

**Uwaga!** Odtwarzanie z powtarzaniem może zostać ustawione tylko w obrębie jednej ścieżki.

## Wyświetlanie informacji podczas odtwarzania (płyta CD)

Użyj przycisku **INFO** na pilocie zdalnej kontroli, aby wyświetlić bieżący numer utworu i aktualny czas nagrania lub pozostały czas nagrania, pozostały czas ścieżki, lub bieżący czas ścieżki.

# Odtwarzanie formatów MP3/WMA

**Uwaga!** Odtwarzanie MP3/WMA z płyty CD może powodować problemy w zależności od formatu plików lub kondycji nagrania. Jeśli zauważysz problem z konkretną płytą, zalecamy wykorzystanie wejścia USB zamiast płyty MP3/WMA.

1. Użyj gałki **SOURCE** na urządzeniu lub naciśnij przycisk **CD** na pilocie, aby wybrać CD jako źródło.
2. Wciśnij przycisk **▲**, aby wysunąć tackę płyty, następnie umieść na niej wybraną płytę MP3/WMA (nadrukem do góry).
3. Wciśnij przycisk **▲**, aby zamknąć tackę, urządzenie odczyta płytę i zacznie odtwarzanie automatycznie.  
**Uwaga!** W trybie zatrzymanego odtwarzania, wciśnij przycisk **▶II**, aby rozpocząć odtwarzanie.
4. Wciśnij przycisk **▶II**, aby tymczasowo wstrzymać odtwarzanie, ponowne wciśnięcie spowoduje rozpoczęcie odtwarzania.
5. Wciśnij przycisk **■**, aby zatrzymać odtwarzanie.

## Wyświetlanie informacji podczas odtwarzania (płyta MP3/WMA)

- Jeśli odtwarzany plik zawiera informację ID3, po rozpoczęciu odtwarzania na ekranie pojawi się automatycznie nazwa pliku.
- Jeśli odtwarzany plik nie zawiera informacji ID3, wciśnij przycisk **INFO** na pilocie, aktualnie wybrana ścieżka oraz czas odtwarzania zostaną wyświetlone.
- Naciśnij przycisk **INFO** na pilocie, aby wejść lub wyjść z trybu odtwarzania ID3.

## Wybór albumu

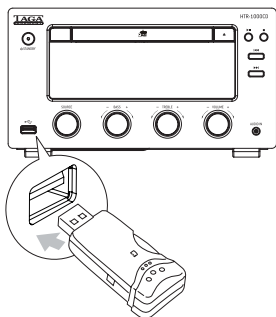
- Naciśnij przyciski **ALB+/-** na pilocie, aby wybrać następny/poprzedni album oraz rozpocząć odtwarzanie pierwszej ścieżki z tego albumu.
- Jeśli album zakończy się, użyj przycisków **ALB+/-** na pilocie, aby wybrać następny/poprzedni album.

## Odtwarzanie z powtarzaniem (płyta MP3/WMA)

- Powtarzanie pojedyncze (ONE) oraz całkowite (ALL) może zostać włączone przez wciśnięcie przycisku **MODE**.
  - Pierwsze naciśnięcie: powtórzenie tej samej ścieżki, pojawi się pulsujący napis **"TRK"** oraz zostanie wyświetlony napis **"REP"**.
  - Drugie naciśnięcie: powtarzanie albumu, pojawi się pulsujący napis **"ALB"** oraz zostaną wyświetlone napisy **"TRK"**, **"REP ALB"**.
  - Trzecie naciśnięcie: powtórzenie wszystkich ścieżek, zostaną wyświetlone napisy **"TRK"** i **"REP ALL"**.
  - Czwarte naciśnięcie: odtwarzanie losowe, zostaną wyświetlone napisy **"TRK"** i **"SHUF"**.
  - Piąte naciśnięcie: anulowanie powtarzania ścieżki, zostanie wyświetlony napis **"TRK"**.
- Powtarzanie od A do B można ustawić za pomocą przycisku **A-B**.
  - Pierwsze naciśnięcie: wybierz początek, zostanie wyświetlony napis **"REP A-"**.
  - Drugie naciśnięcie: wybierz koniec, zostanie wyświetlony napis **"REP A-B"**.
  - Trzecie naciśnięcie: anulowanie odtwarzania, napis **"REP A-B"** zniknie.

**Uwaga!** Odtwarzanie A do B może zostać ustawione tylko w obrębie jednej ścieżki.

# Odtwarzanie z USB



1. Umieść urządzenie USB w gnieździe USB znajdującym się na przednim panelu urządzenia..
  2. Przekręć gałkę **SOURCE** lub naciśnij przycisk **USB** na pilocie, aby wybrać USB jako źródło.
  3. W trybie zatrzymania, naciśnij przycisk **▶II**, aby wznowić odtwarzanie.
- Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **▶II**, aby czasowo wstrzymać odtwarzanie, ponowne wciśnięcie wznowi odtwarzanie.
4. Naciśnij przycisk **■** aby zatrzymać odtwarzanie.

**Uwaga!** Odtwarzacz obsługuje formaty MP3 i WMA.

## Dostęp do folderu

- Podczas odtwarzania, naciśnij przycisk **ALB+/-** na pilocie, aby wybrać folder.
- W trybie zatrzymania, naciśnij przycisk **ALB+/-** na pilocie, aby wybrać folder i naciśnij przycisk **I◀◀ / ▶▶I** na urządzeniu lub **▶I / I◀** na pilocie aby wybrać plik, następnie naciśnij przycisk **▶II**, aby zacząć odtwarzanie.

# Odtwarzanie przez urządzenie z Bluetooth

## Uwaga!

- Parowanie wystarczy wykonać jeden raz. Zasięg działania to około 10 metrów.
- Kompatybilność ze wszystkimi urządzeniami z **Bluetooth®** nie jest gwarantowana.
- Każda przeszkoda umieszczona pomiędzy urządzeniem a źródłem może skutkować problemami z działaniem.

1. Przekręć gałkę **SOURCE** na urządzeniu lub naciśnij kilkakrotnie przycisk **⊗ / AUX** na pilocie, aby wybrać **Bluetooth®** jako źródło.
2. Aktywuj **Bluetooth®** w urządzeniu źródłowym (sprawdź w instrukcji obsługi urządzenia).
3. Wybierz "HTR-1000CD" z listy dostępnych w celu sparowania.
  - Dla starszych urządzeń może być wymagane podanie kodu parowania "0000".
4. Rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu **Bluetooth®**, możesz wykorzystać to wykorzystać ten amplituner do sterowania odtwarzaniem na urządzeniu **Bluetooth®**.
  - Wstrzymanie / wznowienie odtwarzania: wciśnij **▶II**.
  - Przejście do innej ścieżki: wciśnij **I◀◀ / ▶▶I** na urządzeniu lub **▶I / I◀** na pilocie.
  - Zmiana poziomu głośności: wciśnij **VOL+/-**.
5. Długie (ponad 2 sekundy) wciśnięcie przycisku **PAIRING** wyczyści historię parowanych urządzeń.

## Uwaga!

- Jeśli sygnał jest słaby odbiornik **Bluetooth®** może zostać rozłączony, zostanie połączony automatycznie, gdy tylko znajdzie się w zasięgu działania.
- To urządzenie obsługuje profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

## Ustawianie czasu uśpienia

---

Kiedy urządzenie jest włączone, użyj przycisku **SLEEP** na pilocie, aby wybrać zakres czasu, po którym urządzenie się wyłączy (w minutach): 120, 90, 60, 45, 30, 15. Kiedy funkcja jest aktywna zostanie wyświetlony napis "SLEEP".

### Dezaktywacja funkcji

Naciśnij przycisk **SLEEP** kilkakrotnie, aż zostanie wyświetlony napis [SLEEP OFF]. Kiedy funkcja jest dezaktywowana, napis "SLEEP" zniknie z wyświetlacza.

## Ustawianie budzika

---

To urządzenie może być używane jako budzik.

**Uwaga!** Upewnij się, że wyświetlana godzina jest prawidłowa.

1. W trybie uśpienia, wciśnij i przytrzymaj przycisk **TIMER** na pilocie, aż do momentu wyświetlenia napisu [TIMER SET] oraz wyświetlenia źródła np. DISC.
2. Przekręć gałkę - **VOLUME +** na urządzeniu **VOL+**, **VOL-**, **▶**, **◀**, aby wybrać źródło.
3. Naciśnij przycisk **TIMER** znak godziny zacznie pulsować.
4. Powtórz powyższe kroki, aby ustawić godzinę, minutę i ustaw głośność.

### Uwaga!

- Aby opuścić tryb uśpienia bez zapisu, wciśnij przycisk **■**.
- Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 90 sekund, urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu ustawiania budzika.
- Jeśli wybrano jako źródło płytę CD lub USB w przypadku braku nośnika podczas włączenia automatycznie włączy się TUNER.

### Aby wyłączyć lub ponownie włączyć budzik

W trybie uśpienia, naciśnij przycisk **TIMER** aby aktywować lub dezaktywować budzik.

- Jeśli budzik jest aktywny wyświetla się znak "Ⓞ".
- Jeśli budzik jest dezaktywowany znak "Ⓞ" znika.

# Specyfikacje

Główne funkcje i wejścia	
Odtwarzacz CD	CD Audio, CD-R/RW (formaty MP3, WMA)
Wejście USB	Formaty MP3, WMA
Łączność bezprzewodowa	Bluetooth®
Wejścia analogowe	RCA stereo, 3.5mm stereo (panel przedni)
Sekcja wzmacniacza	
Moc wyjściowa	2 x 75W RMS @ 4ohm, Klasa A/B
Lampy	2 x 12AX7B
THD	≤ 1%
Sekcja tunera	
Tuner	FM (87.5 - 108MHz), RDS DAB+ (174.928 - 239.200 MHz)
Pamięć ulubionych stacji	20 FM / 30 DAB
Zasilanie i wymiary	
Zasilanie, zużycie energii	220-240V 50/60Hz, 70W
Wymiary (W x S x G)	14 x 24.5 x 29.5 cm

Bluetooth® jest zarejestrowanym znakiem towarowym Bluetooth SIG., Inc  
Rezerwujemy prawo do zmiany szczegółów specyfikacji bez powiadomienia w celu poprawy parametrów technicznych.

## Dodatkowe informacje

### Wyrzwanie

Amplituner TAGA Harmony będzie brzmiał świetnie od razu po wyjęciu z opakowania, ale jak wszystkie urządzenia, ten również potrzebuje wstępnego „wyrzania” w celu osiągnięcia pełni swoich możliwości sonicznych.

Podczas „wyrzawania” zalecamy działanie wzmacniacza przy średnich poziomach głośności.

Wstępne wyrzwanie następuje po około 10 godzinach odtwarzania.

Pełne możliwości soniczne stabilizują się w czasie od 40 do 60 godzin odtwarzania.

W czasie wstępnego wyrzawania należy unikać krótkotrwałych okresów pracy.

### Wymiana lamp

Czas życia lamp może się różnić i zależy od czasu ich używania, temperatury, poziomu głośności odtwarzania i ilości cykli włączania / wyłączenia.

**Uwaga!** Czas trwania gwarancji lamp jest krótszy niż innych komponentów - więcej informacji w warunkach gwarancji lub u lokalnego sprzedawcy. Wymiana lamp powinna być przeprowadzana wyłącznie przez autoryzowany serwis TAGA Harmony.

Dodatkowe lampy do wymiany nie są dołączone do zestawu.

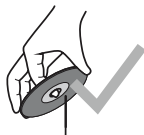
# Konserwacja

## Konserwacja urządzenia

**Uwaga!** Upewnij się, że urządzenie jest w pełni odłączone od zasilania podczas czyszczenia.

- Czyszcząc urządzenie używaj miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki.
- Nie stosuj silnych środków czyszczących.
- Nie rozpylaj żadnych areozoli w pobliżu urządzenia.

## Przenoszenie płyt



strona z nagraniem



- Nie dotykaj strony płyty z nagraniem.
- Nie umieszczaj żadnych naklejek na płycie.

## Czyszczenie płyt



- Odciski palców oraz kurz pozostawione na płycie mogą powodować zniekształcenia dźwięku. Wytrzyj płytę zaczynając od środka do zewnątrz za pomocą miękkiej ściereczki. Zawsze utrzymuj płyty w czystości.
- Jeśli nie jesteś w stanie usunąć zabrudzenia przy pomocy miękkiej ściereczki użyj lekko zwilżonej i następnie wytrzyj używając suchej.
- Nie używaj rozpuszczalników, benzyny, dostępnych środków czyszczących lub sprayów antystatycznych. Mogą one uszkodzić płytę.

## Przechowywanie płyt

- Nie przechowuj płyt w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie przechowuj płyt w miejscach narażonych na działanie wilgoci lub pyłów takich jak łazienki lub w pobliżu nawilżaczy powietrza.
- Przechowywanie płyt pionowo w opakowaniu lub stawianie na płytach innych obiektów kiedy znajdują się poza opakowaniem może spowodować ich uszkodzenia.



# Rozwiązywanie problemów

---

Jeśli spotkałeś się z problemem podczas obsługi urządzenia, sprawdź poniższą listę możliwych rozwiązań przed kontaktem z serwisem. W przypadku braku rozwiązania na liście poniżej lub innego fizycznego uszkodzenia urządzenia skontaktuj się ze sprzedawcą lub serwisem.

## Brak zasilania

- Upewnij się, że wtyczka zasilania AC jest poprawnie podłączona.
- Upewnij się, że gniazdo zasilania działa poprawnie.
- W celu oszczędzania energii urządzenie przechodzi automatycznie w tryb uśpienia po 15 minutach bezczynności.

## Brak reakcji urządzenia

- Rozłącz, a następnie podłącz gniazdo zasilania z wtykiem zasilania i włącz ponownie urządzenie.

## Pilot zdalnej kontroli nie działa

- Przed wciśnięciem jakiegokolwiek przycisku wybierz źródło dźwięku używając pilota zdalnej kontroli zamiast gałki na przednim panelu.
- Zmniejsz dystans pomiędzy pilotem, a urządzeniem.
- Umieść baterie zachowując poprawną polaryzację (znaki + / -).
- Wymień baterie na nowe.
- Skieruj pilot bezpośrednio w stronę sensora umieszczonego na przednim panelu urządzenia.

## Płyta nie zostaje wykryta

- Włóż płytę.
- Upewnij się, że płyta została włożona stroną z nagraniem skierowaną w dół.
- Zaczekaj na usunięcie wilgoci z soczewki.
- Wymień lub wyczyść płytę.
- Użyj płyty z innym formatem nagrań.

## Niektóre pliki z urządzenia USB nie są wyświetlane

- Liczba folderów lub plików na urządzeniu USB przekracza limit tego urządzenia. Nie jest to usterką.
- Brak wsparcia dla konkretnego formatu plików.

## Brak wsparcia dla konkretnego urządzenia USB

- Model USB niekompatybilny z urządzeniem. Wypróbuj inne.

## Słaby odbiór częstotliwości radiowych

- Zwiększ odległość pomiędzy tym urządzeniem, a telewizorem lub odbiornikiem satelitarnym.
- Rozłóż w pełni i ustaw poprawnie antenę DAB/FM.

# Rozwiązywanie problemów

---

## Odtwarzanie muzyki nie jest możliwe, pomimo parowania **Bluetooth**<sup>®</sup> zakończonego sukcesem

- Konkretny urządzenie nie może zostać użyte do odtwarzania muzyki bezprzewodowo.

## Słaba jakość dźwięku po połączeniu urządzenia z **Bluetooth**<sup>®</sup>

- Słaby odbiór **Bluetooth**<sup>®</sup>. Przesuń źródło bliżej tego urządzenia lub usuń przeszkody pomiędzy nimi.

## Brak możliwości połączenia z tym urządzeniem

- Urządzenie nie wspiera profilu wymaganego dla źródła.
- Przesyłanie **Bluetooth**<sup>®</sup> źródła nie zostało włączone. Sprawdź instrukcję, aby dowiedzieć się jak włączyć tę funkcję.
- Urządzenie nie jest w trybie parowania.
- Urządzenie jest aktualnie połączone z innym aktywnym źródłem **Bluetooth**<sup>®</sup>. Rozłącz to źródło.

## Zegar nie działa

- Ustaw poprawnie zegar.
- Włącz zegar.

## Wyczyszczone ustawienia zegara

- Zasilanie zostało przerwane lub kabel zasilania został odłączony.
- Ustaw ponownie zegar.

---

Zalecamy kontakt z profesjonalnym instalatorem lub dealerem w celu instalacji produktów TAGA Harmony.

Rekomendujemy użycie wysokiej jakości kabli i innych akcesoriów instalacyjnych TAGA Harmony.

# Notatki

---



Produkt został oznaczony znakiem widocznym po lewej.

Dla krajów członkowskich UE (Unii Europejskiej):

Ten produkt został przetestowany i uznany za zgodny z wymogami dyrektywy Wspólnoty Europejskiej 1995/5/EC.

Główne wymagania dyrektywy Radiowo-Telekomunikacyjnej (R&TTE) 1995/5/EC:

- I. Zgodność z wymaganiami dyrektywy zdrowia i bezpieczeństwa pracy z niskimi napięciami 2006/95/EC (Art. 3.1a)
- II. Wymagania dotyczące ochrony przy pracy w polu elektromagnetycznym zawartymi w dyrektywie 2004/108/EC (Art. 3.1b)
- III. Efektywne wykorzystanie spektrum (Art. 3.2)



### WAŻNE!

Produkt jest oznaczony znakiem pokazanym na rysunku po lewej.  
Dla użytkowników z UE (Unii Europejskiej):

Zgodnie z dyrektywą WEEE (Odpady elektryczne i elektroniczne), nie wyrzucaj tego produktu z odpadami domowymi lub komercyjnymi. Elektryczne i elektroniczne odpady powinny być składowane i poddawane recyklingowi zgodnie z przepisami i praktykami prawnymi danego kraju. Informacje o recyklingu tego produktu są dostępne u lokalnych władz, odbiorcy odpadów lub w sklepie w którym zakupiono urządzenie.

### TAGA EUROPA

POLPAK POLAND Sp. z o.o.  
AL. JEROZOLIMSKIE 333A  
05-816 REGULY k/WARSZAWY, POLAND  
Email: [biuro@polpak.com.pl](mailto:biuro@polpak.com.pl)  
Internet: [www.polpak.com.pl](http://www.polpak.com.pl)

[www.TagaHarmony.com](http://www.TagaHarmony.com)

## WARUNKI GWARANCJI

Nasza firma gwarantuje sprawne działanie towarów powszechnego użytku, zwanych dalej **PRODUKTAMI** zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi danego produktu, **ZGŁASZAJĄCY** właściciel/użytkownik produktu lub osoba, która w jego imieniu, zgłasza reklamację produktu w ramach gwarancji do serwisu. Gwarancją objęte są wyłącznie ustereki produktu spowodowane wadliwymi częściami lub defektami produkcyjnymi.

- Zasięg terytorialny ochrony gwarancyjnej obejmuje teren Rzeczypospolitej Polskiej.
- Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
- Czas trwania gwarancji jest określony na 1 stronie niniejszej karty gwarancyjnej w rubryce **MARKA PRODUKTU I CZAS TRWANIA GWARANCJI**.
- Ujawnione w czasie trwania gwarancji wady będą usuwane w terminach nie dłuższych niż:
  - 14 dni roboczych od daty przyjęcia reklamacji produktu do serwisu.
  - 21 dni roboczych od daty przyjęcia reklamacji przez sklep – za datę przyjęcia reklamacji ustala się datę wysyłki reklamowanego produktu na adres serwisu.W przypadkach szczególnie uzasadnionych (np. konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy) wada będzie usunięta w innym terminie po wcześniejszym uprzedzeniu zgłaszającego.
- Naprawa w ramach gwarancji będzie dokonana wyłącznie po przedstawieniu:
  - Czytelnie wypełnionej, ważnej karty gwarancyjnej podpisanej przez klienta bez poprawek i skreśleń.
  - Dla przedłużonego okresu gwarancji: ważnej Karty Przedłużającej Gwarancji
  - Ważnego dowodu zakupu produktu z datą sprzedaży (faktury lub paragonu).
  - Dokładnego opisu zgłaszanych usterek i warunków, w jakich ustereki występują.
- W razie braku opakowania fabrycznego lub nienależytego zabezpieczenia produktu ryzyko uszkodzenia w czasie transportu do i z serwisu ponosi zgłaszający.
- Czynności wykonane przez autoryzowany serwis polegające na sprawdzeniu działania, pomiarze parametrów technicznych, czyszczeniu, regulacji, strojeniu, wymianie bezpieczników, wymianie lamp próżniowych, są czynnościami płatnymi i nie zaliczane są do limitu napraw stanowiących podstawę do wymiany produktu na nowy.
- Zgłaszający poniesie koszty transportu produktu do serwisu i z powrotem do zgłaszającego, w przypadku jeżeli:
  - Przesłany do serwisu w ramach reklamacji gwarancyjnej produkt jest sprawny lub źle skonfigurowany.
  - Przeprowadzono czynności serwisowe wymienione w punkcie 7 warunków gwarancji.
  - Serwis odmówił naprawy gwarancyjnej zgodnie z punktem 11 i 12 warunków gwarancji.
- Zgłaszający powinien sprawdzić stan przesyłki w obecności dostawcy firmy kurierskiej. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia przesyłki dostawca na prośbę zgłaszającego sporządzi protokół szkody.
- Zgłaszającemu przysługuje prawo do wymiany produktu na nowy, jeżeli w okresie trwania gwarancji zostanie wykonanych pięć napraw, a produkt nadal będzie wykazywał wady, które uniemożliwiają jego używanie zgodnie z przeznaczeniem lub serwis stwierdzi, że usunięcie wady jest niemożliwe. Do limitu napraw stanowiących podstawę do wymiany produktu na nowy są zaliczane jedynie naprawy wykonane w ramach gwarancji – nie są zaliczane naprawy płatne i powstałe z winy zgłaszającego.
- Gwarancja nie obejmuje:
  - Produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy gwaranta oraz i w szczególności produktów z uszkodzeniami powstałymi podczas transportu, produktów wadliwie działających lub uszkodzonych w wyniku niewłaściwego użytkowania, montażu lub stosowania produktu niezgodnie z instrukcją obsługi.
  - Produktów wadliwie działających lub uszkodzonych na skutek pożaru, powodzi, uderzenia pioruna, nieprawidłowego napięcia zasilającego czy też innych czynników zewnętrznych powodujących korozję czy plamy.
  - Produktów, w których inne osoby niż autoryzowany serwis ingerowały w jakikolwiek sposób.
  - Uszkodzeń kolumn spowodowanych ich obciążeniem sygnałem przesterowanym lub/i o zbyt dużej mocy lub/i przepływem prądu z wzmacniacza na kolumny.
- Serwis ma prawo odmówić wykonania naprawy gwarancyjnej w przypadku:
  - Stwierdzenia sprzeczności między danymi wynikającymi z dokumentów, a znajdujących się na produkcie.
  - Dokonania przez zgłaszającego napraw we własnym zakresie lub zmian konstrukcyjnych produktu.
  - Stwierdzenia uszkodzenia mechanicznego.
  - Produktów o nieczytelnym numerze fabrycznym.
  - Uszkodzenia spowodowane przez zdarzenia losowe (wylądowania atmosferyczne, zalania itp.).
- Uszkodzenia i czynności, o których mowa w punkcie 11 i 12 mogą być usunięte na koszt zgłaszającego.
- Odmowa wykonania przez serwis naprawy gwarancyjnej na zasadach zawartych w punkcie 11 i 12 niniejszej karty gwarancyjnej jest równoznaczna z utratą praw gwarancyjnych, chyba, że serwis stwierdzi inaczej.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia powstałego z winy zgłaszającego, na jego życzenie serwis wyda stosowne oświadczenie serwisu, a fakt wydania oświadczenia zostanie odnotowany na niniejszej gwarancji. Wpis ten nie jest zaliczany do limitu napraw stanowiących podstawę do wymiany produktu na nowy.
- W przypadku utraty karty gwarancyjnej nie będzie wydawany dokument zastępczy lub duplikat.

Zapoznałem się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji, kwituję odbiór sprawnego produktu wraz z wyposażeniem i instrukcją w języku polskim.

.....  
(czytelny podpis właściciela)

# GWARANCJA DOOR-TO-DOOR



ODBIÓR I DOSTAWA BEZPOŚREDNIO OD I DO KLIENTA W CELU DOSTAWY PRODUKTU DO SERWISU SKONTAKTUJ SIĘ  
Z SERWISEM POD NUMEREM TEL. (22) 353-14-14 wew. 3

W przypadku napraw gwarancyjnych firma kurierska, z którą serwis POLPAK POLAND Sp. z o.o. posiada podpisaną umowę o współpracy, zajmuje się odbiorem i dostawą wszelkich przesyłek bezpośrednio od i do Klienta. Wszelkie koszty przesyłek w przypadku napraw gwarancyjnych pokrywa serwis. W celu zamówienia dostawy sprzętu do serwisu prosimy o kontakt z serwisem pod numerem (22) 353-14-14 wew. 3 lub przesłanie zlecenia pocztą elektroniczną na adres serwis@polpak.com.pl (prosimy o przygotowanie danych zwrotnych nadawcy: nazwa, dokładny adres z kodem pocztowym, telefon kontaktowy). Dostawa odbywa się na koszt POLPAK POLAND Sp. z o.o. pod adres serwisu podany w dolnej części tej strony. Przed wysyłką prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji umieszczonymi na drugiej stronie niniejszej karty gwarancyjnej.

## KARTA GWARANCYJNA

MARKA PRODUKTU I CZAS TRWANIA GWARANCJI: TAGA HARMONY - 24 miesiące

NAZWA I MODEL: HTR-1000CD

NR FABRYCZNY: .....

DATA SPRZEDAŻY: .....

WŁAŚCICIEL: .....

Imię, nazwisko  
adres, telefon kontaktowy

**GWARANCJA WAŻNA TYLKO  
NA TERENIE RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**



Pieczęć punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy

### WPISY NAPRAW GWARANCYJNYCH I ADNOTACJE SERWISU

LP	Data zgłoszenia	Data wydania	Skrócony opis dokonanych napraw. Inne adnotacje serwisu	Pieczęć serwisu i podpis serwisanta

### SERWIS, BIURO, SALON, MAGAZYN

POLPAK POLAND Sp. z o.o. Aleje Jerozolimskie 333A, 05-816 Reguły k. Warszawy, tel./fax (22)353-14-14  
e-mail: serwis@polpak.com.pl  
czynny od poniedziałku do piątku od 10:00-18:00

WWW.POLPAK.COM.PL